



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums	4412	06/12/2021

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI SFALCIO E DISERBO LUNGO LE STRADE DI BOLZANO PER L'ANNO 2021.
AUMENTO DELL'IMPEGNO DI EURO 15.905,82 (IVA 22% ESCLUSA) IN FAVORE DI SEAB SPA.

MÄH- UND UNKRAUTDIENST ENTLANG DER STRASSEN VON BOZEN FÜR DAS JAHR 2021.
ERHÖHUNG DER AUSGABEVERPFLICHTUNG IN HÖHE VON 15.905,82 EUR (OHNE MWST. 22%)
ZUGUNSTEN VON SEAB AG.

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "<i>BILANCIO 2021 – 2023 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "<i>HAUSHALT 2021 – 2023 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali,</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im</p>

viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1667 del 30.04.2020 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1667 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- il "Regolamento recante la disciplina delle

- die „Verordnung betreffend die Tätigkeiten

attività di vigilanza e controllo sugli enti e società partecipate” e relativo allegato A, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 15 del 23.02.2016;

premesso che l’art. 9 (Servizi accessori in affidamento) del “Contratto di Servizio Igiene Urbana” consente al Comune di affidare a SEAB Spa “nei limiti previsti dalla normativa vigente, servizi accessori al Servizio d’Igiene Urbana, la cui regolamentazione operativa ed economica sarà approvata dalla Giunta Comunale”;

visto che l’Amministrazione Comunale ha ritenuto di non inserire in tariffa rifiuti il servizio di sfalcio e diserbo lungo le vie della città, bensì di affidare l’incarico in house a SEAB Spa con determinazione dirigenziale 1515 del 27.04.021, per un importo complessivo di Euro 68.323,74 (IVA 22% esclusa);

sulla base delle rendicontazione degli interventi effettuati nella prima parte dell’anno, SEAB Spa prevede un aumento della spesa complessiva quantificabile in Euro 15.905,82 (IVA 22% esclusa), cioè il 23,28% del totale;

visto che la procedura di affidamento in house, espletata ai sensi degli artt. 5 e 192 comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii, non è identificata da un CIG non è possibile affidare l’incarico tramite procedura telematica;

stabilito dunque che i costi dell’incarico a SEAB saranno a carico del Comune e non rientreranno nella tariffa dei rifiuti;

espresso il proprio parere sulla regolarità tecnica;

zur Überwachung und Kontrolle der Körperschaften und Gesellschaften mit “Gemeindebeteiligung” samt Anlage A, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 23.02.2016 genehmigt wurde.

Artikel 9 (Übertragung zusätzlicher Dienstleistungen) des Konzessionsvertrags für den Müllentsorgungsdienst erlaubt der Gemeinde, in den von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Grenzen, SEAB AG mit zusätzliche Dienstleistungen zum Müllentsorgungsdienst zu beauftragen, deren operative und wirtschaftliche Regelung vom Gemeindeausschuss bewilligt werden wird.

Die Stadtverwaltung hat beschlossen, den Mäh- und Unkrautdienst entlang der städtischen Straßen nicht in die Abfallgebühr umzulegen, und hat mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1515 vom 27.04.021 diesen Auftrag In-House an SEAB AG vergeben, für einen Gesamtbetrag von 68.323,74 Euro (ohne MwSt. 22%);

Auf der Grundlage der Berichterstattung über die im ersten Teil des Jahres durchgeführten Eingriffe erwartet SEAB AG einen Anstieg der Gesamtausgaben, der auf 15.905,82 € (ohne MwSt. 22%), d.h. 23,28% des Gesamtbetrags, beziffert wird;

Da das Verfahren zur In-House-Vergabe eines Dienstes i.S. der Art. 5 und 192 (Abs. 2) des gvD Nr. 50/2016 i.g.F. nicht mit einer CIG-Nummer versehen ist, ist es nicht möglich, die Vergabe auf elektronischem Wege durchzuführen.

Die Kosten des Auftrags an die SEAB Ag gehen zu Lasten der Gemeinde und werden nicht mit der Abfallgebühr verrechnet.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

**Il Direttore dell'Ufficio Tutela
dell'Ambiente e del Territorio**

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

**der Direktor des Amtes für den Schutz der
Umwelt und des Territoriums**

- di approvare, per i motivi indicati in premessa, la maggior spesa di Euro von 15.905,82 (IVA 22% esclusa) per lo svolgimento nel 2021 servizio di sfalcio e diserbo lungo le vie della città, con spesa non rientrante nella tariffa dei rifiuti;
 - di affidare l'incarico in house a SEAB SpA, dando atto che l'importo contrattuale complessivo ammonta ad Euro 84.229,56;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di Euro 19.405,10 Euro (IVA 22% inclusa) corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- Die Mehrausgabe über 15.905,82 Euro (ohne MwSt. 22%) für die Durchführung im Jahr 2021 des Mäh- und Unkrautdienstes entlang der städtischen Straßen, ohne Umlegung auf die Abfallgebühr, wird genehmigt.
 - Der Auftrag wird In-House an die SEAB AG vergeben und es wird festgestellt, dass sich die Vertragssumme auf 84.229,56 EUR beläuft;
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von 19.405,10 Euro (22% MwSt. inbegriffen), der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen Einspruch eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	1719	09021.03.029900003	Altri servizi	19.405,10

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 SPAZZINI RENATO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

037b830d3a00f340c8010bc7b435a0265002673d636a52ad5e073ee780e7533e - 7406339 - det_testo_proposta_02-12-2021_10-57-44.doc
 c09eeefae11dcb051ffe57805b8131606ff20ae379b13e2c9629325fe7273754 - 7406341 - det_Verbale_02-12-2021_10-58-19.doc
 cab9dbccdea4a6dfd9a1c59bbf3aa5a8b102bad33007a0e2ce4da376166eed - 7406362 - Sfalcio e diserbo_ prospetto_costi.pdf
 f9cc640251e68f4408f8c00b984c1063102280f161cd2e10a2bb71ceee9871ac - 7414525 - ac_sfalcio e diserbo.doc